

## II

(Jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

## BIZOTTSÁG

## A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2006. március 6.)

**a többek között a Kínai Népköztársaságból származó színes televíziókészülékek behozatalára vonatkozó eljárással kapcsolatos kötelezettségvállalások elfogadásáról szóló 2002/683/EK határozat hatályon kívül helyezéséről**

(2006/258/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozatallal szembeni védelemről szóló, 1995. december 22-i 384/96/EK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> (a továbbiakban: az alaprendelet) és különösen annak 8. cikkére,

a tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően,

mivel:

## A. AZ ELŐZŐ ELJÁRÁS

- (1) A Tanács 1531/2002/EK rendeletével <sup>(2)</sup> 2002 augusztusában végleges dömpingellenes vámot vetett ki a többek között a Kínai Népköztársaságból (Kína) származó színes televíziókészülékek (a továbbiakban: az érintett termék) behozatalára.
- (2) Ezzel egyidejűleg a Bizottság 2002/683/EK határozatával <sup>(3)</sup> a Haier Electrical Appliances Corp., Ltd, a Hisense Import & Export Co., Ltd, a Konka Group Co., Ltd, a Sichuan Changhong Electric Co., Ltd, a Skyworth Multimedia International (Shenzhen) Co., Ltd, a TCL King Electrical Appliances (Hui Zhou) Co., Ltd és a Xiamen Overseas Chinese Electronic Co., Ltd nevű vállalatok (a továbbiakban: a vállalatok) által, a Kínai Gép- és Elektronikus Termék Export-import Kereskedelmi Kamarával

(CCCME) összefüggésben felajánlott közös kötelezettségvállalást (a továbbiakban: a kötelezettségvállalás) fogadott el.

- (3) Ennek eredményeként a vállalatok által gyártott, Kínából származó, a kötelezettségvállalás hatálya alá tartozó érintett termék Közösségbe irányuló behozatala mentesült a végleges dömpingellenes vám alól.

## B. A KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁS MEGSZEGÉSE

## 1. A vállalatok kötelezettségvállalásból adódó kötelezések

- (4) A vállalatok által felajánlott kötelezettségvállalás többek között arra kötelezi azokat, hogy a kötelezettségvállalás hatálya alá tartozó terméket az első független vevőnek exportálják a Közösségben a kötelezettségvállalásban lefektetett bizonyos minimális import árszinteken, vagy afölött, és hogy tiszteletben tartsanak bizonyos, a kötelezettségvállalásban előírt mennyiségi küszöbértékeket. Ezek az árszintek és küszöbértékek megszüntetik a dömping káros hatásait.
- (5) A kötelezettségvállalásnak való megfelelés érdekében a CCCME és a vállalatok abba is beleegyeztek, hogy biztosítják a Bizottság által szükségesnek ítélt összes információt, valamint hozzájárulnak üzemik helyszíni ellenőrző látogatásához annak érdekében, hogy az említett negyedéves jelentésekben benyújtott adatok helyességét és a valóságnak való megfelelését a Bizottság ellenőrizhesse.
- (6) Mint az 1531/2002/EK rendelet (239) preambulumbekzdése kimondja, a kötelezettségvállalás kifejezetten biztosítja, hogy az érintett vállalatok valamelyike vagy a CCCME általi megszegése úgy tekintendő, mintha minden aláíró fél megszegte volna a szerződést. Az Európai Bizottsággal való együttműködés elmulasztása a kötelezettségvállalás teljesítésének ellenőrzése során a kötelezettségvállalás megszegésének minősül.

<sup>(1)</sup> HL L 56., 1996.3.6., 1. o. A legutóbb a 2117/2005/EK rendelettel (HL L 340., 2005.12.23., 17. o.) módosított rendelet.

<sup>(2)</sup> HL L 231., 2002.8.29., 1. o.

<sup>(3)</sup> HL L 231., 2002.8.29., 42. o.

- (7) E tekintetben a Bizottság helyszíni ellenőrző látogatásokat kívánt tenni a CCCME, illetve két másik, a jelentések szerint az érintett termékből a legnagyobb mennyiséget eladó vállalat – a Xiamen Overseas Chinese Electronic Co., Ltd és a Konka Group Co., Ltd – üzemeiben. A Bizottság az ellenőrzést megelőzően levélben értesítette a CCCME-t, illetve a Xiamen Overseas Chinese Electronic Co., Ltd és a Konka Group Co., Ltd vállalatokat a helyszíni ellenőrző látogatások időpontjáról.

## 2. Az ellenőrzésre irányuló kérelem eredménye

- (8) A CCCME és a Xiamen Overseas Chinese Electronic Co., Ltd megerősítette, hogy beleegyeznek a Bizottság által kért ellenőrző látogatásba. A Konka Group Co., Ltd azonban elutasította az ellenőrző látogatást.
- (9) A vállalatot megkérdezték, ez a végleges álláspontja-e, egyúttal emlékeztették arra, hogy a kötelezettségvállalás 5.6. záradéka szerint a vállalatok kötelezettséget vállaltak az Európai Bizottság által szükségesnek ítélt információk biztosításában való együttműködésre, annak érdekében, hogy biztosítsák a közös kötelezettségvállalásnak való megfelelést, és lehetővé tegyék az Európai Bizottság tisztviselői számára, hogy ellenőrizzék a szolgáltatott információk és adatok helyességét. Ez azt a lehetőségét is magában foglalta, hogy az említett tisztviselők akár előzetes bejelentés nélkül is helyszíni vizsgálatot végezzenek a vállalatok vagy a CCCME üzemeiben.
- (10) Levelében a Konka Group Co., Ltd vállalat megerősítette, hogy nem áll érdekében együttműködni, majd a vállalat álláspontját a CCCME is megerősítette.
- (11) Ennek megfelelően a CCCME-t és a vállalatokat értesítették azokról az alapvető tényekről és megfontolásokról, amelyek alapján – a kötelezettségvállalás a Konka Group Co., Ltd általi megszegése miatt – a Bizottság vissza szándékozik vonni a kötelezettségvállalás elfogadását, és

ahelyett végleges dömpingellenes vámot fog kivetni. Kijelölték egy időszakot, amely alatt észrevételeket lehet tenni mind írásban, mind pedig szóban. Észrevételek nem érkeztek.

## C. A 2002/683/EK HATÁROZAT HATÁLYON KÍVÜL HELYEZÉSE

- (12) A fentiekre tekintettel úgy ítélték meg, hogy a vállalatok által a CCCME-vel összefüggésben felajánlott kötelezettségvállalást vissza kell vonni. A kötelezettségvállalás elfogadásáról szóló 2002/683/EK határozat hatályát veszti.
- (13) E határozattal egyidejűleg a Tanács az 1531/2002/EK rendeletet módosító 511/2006/EK rendeletével<sup>(1)</sup> végleges dömpingellenes vámot vetett ki az érintett vállalatoktól származó színes televíziókészülékeknek a Közösségbe irányuló behozatalára,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

### 1. cikk

A 2002/683/EK határozat hatályát veszti.

### 2. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2006. március 6-án.

a Bizottság részéről

Peter MANDELSON

a Bizottság tagja

<sup>(1)</sup> Lásd e Hivatalos Lap 26 oldalát.